



#### **Register von nichtrostenden Betonstahl – Weiterverarbeiter**

Die im Register aufgeführten Weiterverarbeiter von nichtrostenden Ringmaterial unterliegen einer vertraglich geregelten periodischen Überwachung und werden nur so lange im Register geführt, als die Resultate der Eigen- und Fremdüberwachung des aufgeführten Ringmaterials und Durchmesser die Anforderungen der Norm SIA 262 genügen.

Hinweis: Der Registereintrag bezieht sich nur auf die Weiterverarbeitung von Betonstahl in Ringen; nicht aufgeführte Betonstahlklassen oder Durchmesser können auch durch die Verarbeitung von Stabmaterial abgedeckt werden.

#### **Registre d'aciers d'armature inoxydables – Manufacturiers**

Les manufacturiers des fils en torche mentionnés dans le registre sont soumis à une surveillance périodique réglée contractuellement. Ils ne restent inscrits au registre uniquement si les résultats des contrôles interne et externe de fils en torche spécifiés et de diamètre suffisent aux exigences de la norme SIA 262.

Information: l'inscription dans le registre ne se réfère qu'au traitement de fils en torche d'aciers d'armature; des classes d'aciers d'armature ou diamètres qui ne sont pas mentionnés peuvent aussi être couvertes par le traitement des matériaux en barres.

#### **Registro per l'acciaio d'armatura inossidabile – Ditte**

Le ditte per la lavorazione di rotoli inossidabili riportate nel registro sono assoggettate ad un controllo periodico regolato tramite contratto. Esse rimangono nel registro solo se i risultati dell'autocontrollo e del controllo esterno inerenti i rotoli e il diametro rispettano le esigenze definite nella norma SIA 262.

Indicazione: la registrazione si riferisce unicamente alla lavorazione di rotoli per acciaio d'armatura. Le classi d'acciaio d'armatura o diametri non menzionati possono pure essere coperti dalla lavorazione di materiale sottoforma di barre.